

# ความรู้ ความหวัง และกำลังใจ เพื่อปลอดภัยจากวัณโรค

จัดทำโดย

มูลนิธิวิจัยวัณโรคและโรคเอดส์  
และสถาบันวิจัยวัณโรคแห่งประเทศไทย

# ความรู้ ความหวัง และกำลังใจ เพื่อปลดภัยจากวัณโรค

ISBN 974-92318-5-6

จัดทำโดย : มูลนิธิวิจัยวัณโรคและโรคเอดส์ และสถาบันวิจัยวัณโรคแห่งประเทศไทย (RIT)

สนับสนุนโดย : มูลนิธิป้องกันเอดส์แห่งประเทศไทย (JFAP)

ด้วยความอนุเคราะห์ทางวิชาการจาก :

ศาสตราจารย์นายแพทย์ชัยเวช นุชประยูร (สภาพาดไทย และสมาคม  
ประวัณโรคแห่งประเทศไทย)

นายแพทย์วัฒน์ อุทัยวรรทัย (โรงพยาบาลเชียงรายประจำวันครัวเรือน)

แพทย์หญิงพัชรี ขันติพงษ์ (โรงพยาบาลเชียงรายประจำวันครัวเรือน)

นายแพทย์เจริญ ชูโชติถาวร (สถาบันโรคทรวงอก กระทรวงสาธารณสุข)

แพทย์หญิงศรีประภา เนตรนิยม (กลุ่มวัณโรค, กรมควบคุมโรค  
กระทรวงสาธารณสุข)

นายแพทย์ ดร.ปฐุเมศ สรรศ์ปัญญาเลิศ (สถาบันวิจัยวิทยาศาสตร์สาธารณสุข  
กระทรวงสาธารณสุข)

Dr.Takashi Yoshiyama (RIT) Dr.Hideki Yanai (RIT)

Dr.Norio Yamada (RIT) Dr.Kunihiko Ito (RIT)

บรรณาธิการอำนวยการ : ดร.จินตนา งามวิทยาพงศ์-ยานี

กองบรรณาธิการ : ทราบวัย หลวงจีนา, อมรรัตน์ วิริยะประสาทโศก

ผู้เขียน : ดร.อรุณี งามวิทยาพงศ์

ประสานงานการผลิต : สถาบันการจัดการแบบองค์รวม โทรค้าพท./โทรสาร 02-433-3752

พิมพ์ครั้งที่ 1 : กรุงเทพฯ 2547 จำนวน 10,000 เล่ม

กราฟฟิค : บุญดี เมืองพงษ์

ภาพปก : ทวีพร ทองคำใบ

ภาพหาด : ธรรมศักดิ์ สิทธิพงศ์คุฑ์

พิมพ์ที่ : บริษัท 21 เชียงใหม่ จำกัด

สงวนลิขสิทธิ์ : การนำข้อความ - รูปภาพใด ๆ ในหนังสือเล่มนี้ไปเผยแพร่ หรือไปผลิตใหม่ไม่ว่าโดย  
ส่วนเดียวหรือทั้งหมดจะต้องได้รับการยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากมูลนิธิวิจัยวัณโรคและ  
โรคเอดส์ เลขที่ 1050/2 ถนนส้านแพญา อำเภอเมือง จังหวัดเชียงราย 57000 โทร.053-752-162  
โทรสาร 053-752-448 email: thrf@tbhiv.org

หนังสือเล่มนี้เป็นความรับผิดชอบของบรรณาธิการอำนวยการแต่เพียงผู้เดียว ไม่ได้เป็นความรับ  
ผิดชอบหรือสะท้อนความคิดเห็นของมูลนิธิวิจัยวัณโรคและโรคเอดส์, สถาบันวิจัยวัณโรคแห่ง  
ประเทศไทย, ที่ปรึกษาทางวิชาการ หรือขององค์กรผู้ให้ทุนสนับสนุนการจัดพิมพ์แต่อย่างใด

## อยู่กับเอดส์และวันโรค

วงการแพทย์ทั่วโลกได้ต่อสู้เพื่อ  
เอาชนะและบรรเทาความทุกข์  
ทรมานให้แก่ผู้ติดเชื้อเอดส์มาอย่าง  
ต่อเนื่อง และความพยายาม  
ดังกล่าวก็ประสบความสำเร็จมา<sup>\*</sup>  
เป็นลำดับทำให้ปัจจุบันมีการเปลี่ยน  
แปลงที่ช่วยให้ผู้ติดเชื้อเอดส์มี  
ความหวังและกำลังใจมากขึ้น

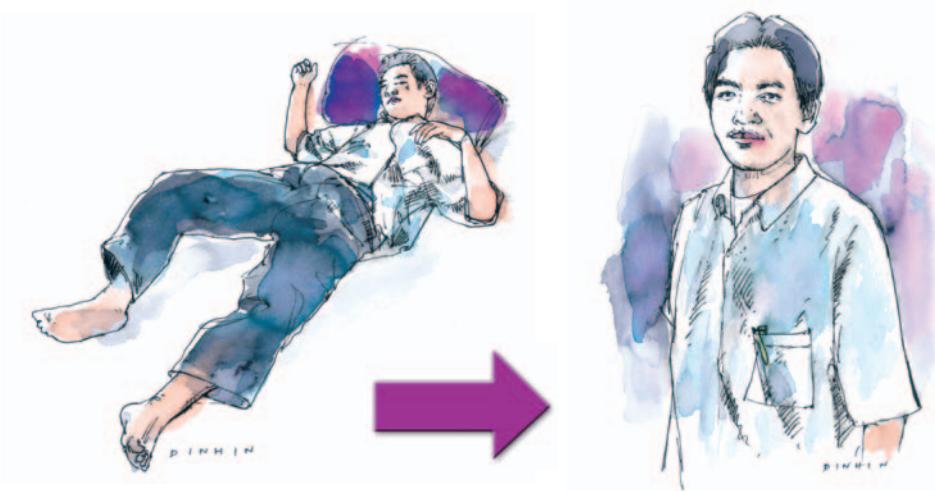
### อย่างมีความหวัง

เมื่อก่อน คนติดเชื้อเอดส์  
คือคนลินหัง ป่วยกระเสาะ  
กระระยะ ได้แต่รอวันตาย ไม่  
สามารถมีชีวิตที่ยืนยาว

เดี๋ยวนี้ มีผู้ติดเชื้อเอดส์  
จำนวนมากที่ยังมีชีวิตอยู่ด้วย  
การดูแลสุขภาพตามที่หมอ  
แนะนำ เช่น กินอาหารที่มี  
ประโยชน์, ออกกำลังกาย เมื่อ<sup>\*</sup>  
เจ็บป่วย ไม่ว่าเล็กน้อยอย่าง  
เช่นไข้หวัด, ท้องเสีย, หรือเจ็บ  
ป่วยมากเช่นวันโรค ก็รักษาให้  
ดีขึ้นได้ ผู้ติดเชื้อเอดส์จึงไม่ใช่  
คนลินหัง



\*อ่านชีวิตจริงของคนในภาพวดได้  
ในภาคกำลังใจ



**ເນື່ອກອນ** ຜູ້ຕິດເຂົ້ວເອດລັບມືອາຍຸສັ້ນແລະ ຕ້ອງທນຖຸກໍ່ທຽມານເນື່ອງຈາກໄມ່ມີຢາຕ້ານໄວຮສເອດລັບຮ່າງກາຍໄມ່ມີກຸມີຕ້ານທານທີ່ຈະຕ່ອງສູ່ກັບໂຮຄຕິດເຂົ້ວຕ່າງໆ ທີ່ຮຸມກັນຈວຍໂອກາສໂຈມຕ້ອງຮ່າງກາຍໃຫ້ເຈັບປ່ວຍ ຕ່ອມາມີກາຣົ້ານພບຍາຕ້ານໄວຮສແຕ່ຍາເຫລັນກົມີຢາຕ້ານພບມາກຈົນກະຮັກທີ່ຄົນຢາກຈົນໄມ່ມີໂອກາສທີ່ຈະໄດ້ຮັບຍາດັກລ່າວ

**ເດືອນນີ້** ມີກາຣົ້ານພບຍາຕ້ານໄວຮສເອດລັບທີ່ມີຄຸນກາພເພີ່ມມາກື່ນເຮືອຍໆ ຈາກກາຣົ້ານທຸມເທັນຄວ້າອ່າຍ່າງ

ໄມ່ຫຍຸດຍຶ້ງຂອງວາງກາຣແພທຍ໌ທຳລຸກແລະຍາກົມີຢາຕ້ານກຸລົງ ປັຈຊຸບັນຜູ້ຕິດເຂົ້ວເອດລັບທີ່ຢາກຈົນກົມີໂອກາສໄດ້ຮັບປະການຢາຕ້ານໄວຮສດ້ວຍ

**ເນື່ອກອນ** ໂຮຄເອດລັບຄືອກັນວ່າເປັນໂຮຄ “ຕາຍລຸກເດືອນ” ໄນມີກາຮວດ

**ເດືອນນີ້** ວາງກາຣແພທຍ໌ຄືອກັນວ່າໂຮຄເອດລັບເປັນໂຮຄເຮືອຮັງໜີດທີ່ນີ້ ອື່ອ ເປັນໂຮຄທີ່ດຶງແມ້ຈະຮັກໝາໄມ່

ຫາຍາດ ແຕ່ກົດສາມາຮັກໝາເພື່ອພຸ່ງຊີວິຕຸ້ມັງກຸງເວົາໄວ້ໄດ້ ໄນໃໝ່ມີແຕ່ຕ້ອງຕາຍອຍ່າງເດືອນເທົ່ານີ້



## ปลอดภัยจากวัณโรค

ชีวิตของผู้ติดเชื้อเอเดล์ส์ในปัจจุบันจึงถือกันว่าไม่หมดหวัง ยิ่งถ้ารู้เท่าทันคัดกรองตัวสำคัญมากเท่าไร ผู้ติดเชื้อเอเดล์ส์ก็มีโอกาสที่จะพყุงชีวิตคนสองเหยื่นยาวยิ่มมากขึ้นด้วย “วัณโรค” เป็นศัตรูสำคัญตัวหนึ่งของผู้ติดเชื้อเอเดล์ส์ เพราะ 1 ส่วน ใน 3 ส่วน ของผู้ติดเชื้อเอเดล์ส์จะป่วยและตายด้วยวัณโรค ทั้ง ๆ ที่วัณโรครักษาให้หายได้ ถ้ามีความรู้และกำลังใจในการรักษา เหมือนตัวอย่างที่เล่าไว้ในหนังสือนี้

# † วันโรคคืออะไร? เกิดขึ้นได้กับส่วนใดของร่างกาย

- วันโรคเป็นโรคติดต่อทางลมหายใจจากคนสู่คน เกิดจากเชื้อวันโรคซึ่งเป็นเชื้อแบคทีเรียชนิดหนึ่ง วันโรคไม่ใช่โรคหอบหืด, ไม่ใช่โรคปอดบวม และไม่ใช่โรคที่เกิดจากการแพ้ภูมิคุ้มกัน
- วันโรคเกิดขึ้นได้กับอวัยวะหลายส่วนของร่างกาย แต่ที่พบบ่อยและเป็นวันโรคที่ติดต่อผู้อื่นได้คือ **วันโรคปอด**

# ເຊື້ອວັນໂຮຄອຍຸ່ທີ່ໃໝ່ ?

## ເຂົາມາອູ້ໃນຮ່າງກາຍໄດ້ຢັ້ງໄງ



- ເຊື້ອວັນໂຮຄຕົວເລີກມາຈນເຮັມອົງດ້ວຍຕາເປົລ່າໄມ່ເຫັນ ລ່ອງລອຍອູ້ໃນອາກະສິດ້ນາໂດຍເນັພະໃນທີ່ໜຶ່ງອາກະສິດ່າຍເກໄມ່ດີ ເຊັ່ນ ໃນຫ້ອງແວ່ງ, ຫ້ອງທຶບທີ່ປົດປະຕູແລະໜ້າຕ່າງ ຕລອດເວລາ
- ຜູ້ປ່າຍວັນໂຮຄປອດທີ່ຢັ້ງໄງ໌ໄດ້ຮັບການຮັກໝາ ສາມາດແພວ່ເຊື້ອວັນໂຮຄໄປໃນອາກະສິດ້ໂດຍກາຣໄວ, ກາຣາກເສມ່ະ, ກາຣຸດ ທີ່ວິວເຮັດວຽກ



- เมื่อเรายายใจเอาอากาศที่มีเข้าวันโรคปนอยู่เข้าไป เข้าวันโรคจะอยู่ในร่างกายโดยที่ไม่มีอาการใด ๆ บอกให้รู้เลย เพราะคนที่มีภูมิต้านทานโรคปกติ ร่างกายจะสามารถสยบเชื้อวันโรคไม่ให้ออกฤทธิ์เดชอะไรได้ มีแต่หลบซ่อนตัวอยู่อย่างเงียบ ๆ ในร่างกายของคนผู้นั้นเข้าจึงเป็นเพียง “ผู้ติดเชื้อวันโรค” คือมีเชื้อวันโรคอยู่ในตัว โดยไม่ป่วยและไม่แพร่เชื้อโรคให้คนอื่น
- แต่เมื่อได้ที่ร่างกายมีภูมิต้านทานโรคลดน้อยลง เกิดความอ่อนแอก เช่นผู้ติดเชื้อเอ็ลส์, ผู้ป่วยเบาหวาน, หรือคนชรา เข้าวันโรคที่เคยนอนซ่อนอยู่เดjmอย่างเงียบ ๆ ก็จะได้ที่ออกฤทธิ์ร้ายโจนตีทำอันตรายต่อปอดหรืออวัยวะอื่น ๆ จนเจ็บป่วย คนกลุ่มนี้เรียกว่า “ผู้ป่วยวันโรค” คือมีอาการป่วยและแพร่เชื้อวันโรคให้คนอื่นได้

พบบ่อยกว่า ในคนจำนวน 100 คนที่ติดเชื้อวันโรค จะมีเพียง 10 คนเท่านั้นที่จะป่วย ส่วนที่เหลืออีก 90 คน จะเป็นผู้ติดเชื้อวันโรคซึ่งไม่ป่วยและไม่แพร่เชื้อ

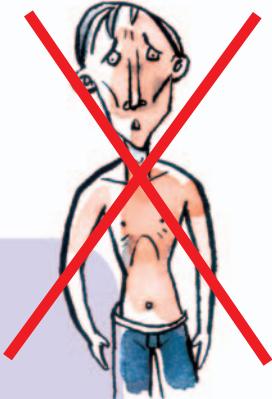
# ผู้ป่วยวันโรคปอด มือการอย่างไร

ผู้ป่วยวันโรคปอดมักจะมีอาการไอเรื้อรังอยู่เป็นเวลานานเกิน 3 อาทิตย์ หรือไอแล้วมีเลือดปนออกมากับเสมหะ(เสลด), อ่อนเพลีย, มีไข้, เหนื่องอกตอนกลางคืน, เจ็บหน้าอก, เปื่อยอาหาร, น้ำหนักตัวลดลง แต่การจะบอกให้แน่นอนว่าใครป่วยเป็นวันโรคปอด จะต้องเก็บเสมหะ (หรือเสลด) ของผู้มีอาการน่าสงสัยส่งไปที่โรงพยาบาล เพื่อไปส่องกล้องจุลทรรศน์ตรวจหาเชื้อและเพาะเชื้อ วันโรค รวมทั้งการพิจารณาผลการเอกซเรย์ปอด การตรวจร่างกาย หรือการดูจากอาการที่ปรากฏภายนอกไม่สามารถยืนยันว่าป่วยเป็นวันโรคปอดได้

ถ้าติดเชื้อเอเดส์อยู่แล้ว มาติดเชื้อวันโรคหรือป่วยด้วยวันโรค อีก ต้องรักษาใหม่ ได้ประโยชน์หรือเปล่า เสียเวลาหรือไม่

- **ต้องรักษา** เพราะโรคเอดส์เป็นโรคเรื้อรัง ไม่ใช่โรคตายลูกเดียงสา อย่างที่บอกมาในตอนต้น ดังนั้น จึงไม่ควรปล่อยชีวิตให้หมดหวังกับวันโรคซึ่งรักษาให้หายได้
- ที่สำคัญอีกอย่างคือ การรักษาวันโรค จะช่วยให้คนในครอบครัว หรือผู้ที่ค้อยดูแลผู้ป่วยอย่างใกล้ชิด มีความปลอดภัยไม่ติดเชื้อ วันโรคจากผู้ป่วย เพราะเมื่อผู้ป่วยกินยา.rักษาวันโรคเข้าไปแล้ว ยาก็จะหาย เชื้อและสกัดเชื้อวันโรคไม่ให้แพร่ไปติดต่อคนอื่น ผู้ป่วย จึงไม่ต้องสร้างบ้าแพร่เชื้อไปสู่คนอื่น

# ทำอย่างไรจะปลอดภัย จากวันโรค?



- สำหรับผู้ติดเชื้อเอ็ดส์ที่ป่วยด้วยวันโรค

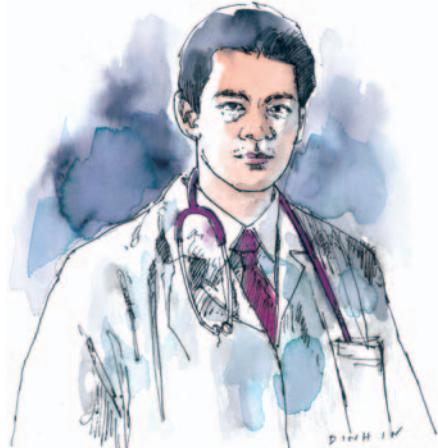
วันโรครักษาให้หายได้ แต่ต้องมีความรู้ ความตั้งใจและกำลังใจในการรักษา เพราะต้องกินยาหลายชนิด ติดต่อ กันอย่างน้อย 6 เดือน การกินยาไม่ต่อเนื่องและไม่ถูกจำนวน ตามที่หมอสั่ง อาจจะทำให้เชื้อวันโรคดื้อยา รักษาไม่ได้ หรืออาจป่วยเป็นวันโรคซ้ำอีก หลังจากการรักษาหายแล้ว

- สำหรับผู้ติดเชื้อเอ็ดส์ที่ยังไม่ได้ป่วยด้วยวันโรค

หลีกเลี่ยงการคลุกคลีใกล้ชิดกับผู้ป่วยที่มีอาการไอเรื้อรัง และผู้ป่วยวันโรคที่ยังไม่ได้รักษาหรืออยู่ในช่วงแพร่เชื้อโรคได้ คือรักษาอย่างไม่ถึง 3 อาทิตย์ โดยหลีกเลี่ยงการคลุกคลีผู้ป่วยในที่ไม่มีอากาศถ่ายเทเป็นเวลานาน

- ควรรับคำปรึกษาจากแพทย์เพื่อกินยาป้องกันวันโรค
- พบเจ้าหน้าที่เพื่อตรวจรักษาทันทีที่มีอาการของวันโรค

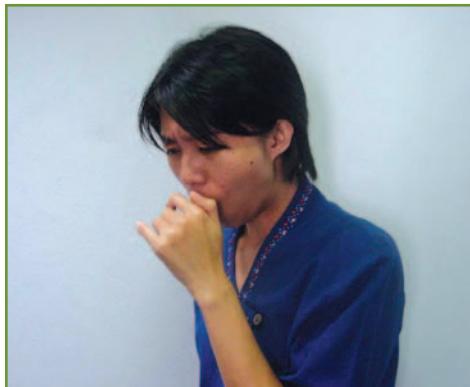
# คำแนะนำ สำหรับทุกคน



- ใช้ผ้าเช็ดหน้าหรือกระดาษชำระ ปิดปากและจมูกให้มิดชิดในเวลาไอ และช่วงให้คนอื่นทำอย่างนี้เหมือน ๆ กัน นอกจากเพื่อป้องกัน วัณโรคแล้ว ยังเป็นการป้องกันโรคติดต่อทางลมหายใจอีน ๆ เช่น โรคหวัด, ชาร์ส
- ที่อยู่อาศัยควรมีอากาศถ่ายเทสะดวก และมีแสงแดดล่องถึง แสงแดดสามารถช่วยอวัณโรคได้ดี ครัวหมื่นนาทีนอน ผ้าห่มผึ้งแเดดเป็นประจำ
- เชื้อวัณโรคมีชีวิตอยู่ได้นานเป็นปี ๆ ในที่ชื้งแออัด, มีดทึบ และไม่มีการระบายอากาศ ดังนั้นควรหลีกเลี่ยงการไปอยู่สถานที่ดังกล่าว เช่น โรงพยาบาล, ร้านอาหาร, ฯลฯ
- งดบุหรี่, เหล้า และสารเสพติด เพราะสิ่งเหล่านี้ ทำลายภูมิคุ้มกันทางของร่างกาย ทำให้ร่างกายอ่อนแอด ติดเชื้อโรคง่าย เจ็บป่วยง่าย
- หากมีอาการไอเรื้อรังนาน 2-3 อาทิตย์ หรือไอมีเลือดติดเสมหะควรปรึกษาเจ้าหน้าที่อนามัย หรือพบแพทย์ อย่าซื้อยา自行เองหรือทดลองใช้ยาของคนอื่น
- ประชาชนควรเข้าใจว่า ผู้ป่วยวัณโรคที่กินยา抗 tuberculosis นานโรคเกิน 3 อาทิตย์แล้วอาการไอจะลดลง ความสามารถแพร่เชื้อวัณโรคให้ผู้อื่น ก็ลดลงมาก จึงไม่ควรรังเกียจผู้ป่วยวัณโรคที่ได้รับการรักษา

# ไอถูกวิธี จะดีกับทุกคน

## ทุกครั้งที่ไอ จำให้ขึ้นใจว่า



ไอแบบนี้ เท่แต่ไม่ปลอดภัย ถ้าคนไอมีโรค เชื้อโรค  
จะแพร่กระจายไปได้ สร้างบาปโดยไม่รู้ตัว



ไอแบบนี้ ปิดปากและจมูกมิดชิด ปลอดภัยไม่เอาโรคไปให้ใคร

# ห้ามสูญน์ ! วันโรคและเอดส์ไม่ได้ติดต่อโดยการกินอาหารร่วมกัน



ทีมหมอและพยาบาล ซึ่งประกอบด้วย คุณหมอสุดานี คุณหมอนันทนา คุณหมอโภดพงษ์ และคุณพยาบาลวิภากรณ์ แห่งโรงพยาบาลแม่จันนั่งล้อมวงกินข้าวกับอาสาสมัครผู้ติดเชื้อเอดส์ และคนไข้วันโรค เพื่อพิสูจน์ให้เห็นชัดๆ ว่า คนไข้ที่กินยารักษาวันโรคอย่างเคร่งครัดเกิน 3 อาทิตย์ไปแล้ว และมีอาการoin้อยลง จะไม่แพร่เชื้อวันโรคให้คนอื่น เพราะฉะนั้นชาวบ้านไม่ควรรังเกียจ สามารถร่วมวงกินอาหารรักกันได้

คุณหมอบอกว่า เอดส์และวันโรคไม่ได้ติดต่อโดยการกินอาหารร่วมกัน แต่มีอีกหลายโรคที่ติดต่อ กันทางน้ำลายได้ เช่น แผลเริมที่ปาก, แผลร้อนใน ดังนั้นเมื่อร่วมวงกินอาหารด้วยกัน ทุกคนต้องมีช้อนของตัวเอง และต้องใช้ช้อนกลางตักอาหารที่ต้องกินร่วมกัน และต้องมีถ้วยน้ำแยกคนละใบด้วยนะจ๊ะ

# เกิดอะไรขึ้น?

เมื่อเชื้อวัณโรคเข้าไป  
ในร่างกายของเรา!!!

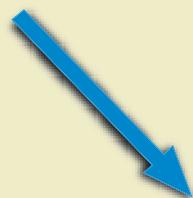


คนปกติที่ไม่มี  
เชื้อวัณโรค

หายใจเอ่าอากาศ  
ก็มีเชื้อวัณโรคเข้าไป



ร่างกายติดเชื้อ  
วัณโรค



ร่างกายไม่ติด  
เชื้อวัณโรค

ถ้าร่างกาย  
มีภูมิต้านทานดี

ถ้าร่างกายมี  
ภูมิต้านทานไม่ดี

### เข้าจะเป็น "ผู้ติดเชื้อวัณโรค" คือ

- เชื้อวัณโรคถูกสกัดไม่ให้ออกฤทธิ์ได้แต่แอบซ่อนในร่างกาย โดยไม่ทำให้ป่วย
- ไม่มีอาการป่วย
- แพร่เชื้อวัณโรคให้ผู้อื่นไม่ได้
- ถ้ากินยาป้องกันวัณโรค (ยา 1 ชนิด เป็นเวลา 9 เดือน) ก็จะลดความเสี่ยงต่อการป่วยเป็นวัณโรคได้

### เข้าจะเป็น "ผู้ป่วยวัณโรค" คือ

- มีอาการป่วยและสามารถแพร่เชื้อวัณโรคให้ผู้อื่นได้ถ้าไม่รักษา
- ถ้ากินยารักษาวัณโรคอย่างถูกต้อง (ยา 4 ชนิด กินอย่างน้อย 6 เดือน) เข้าจะหายป่วยได้
- ผู้ป่วยที่กินยารักษาวัณโรคไปเกิน 3 อาทิตย์ จะถูกสกัดเชื้อวัณโรคไม่ให้แพร่ไปติดต่อกันอีก



## ทำอย่างนี้ ไม่ลืมกินยา!

บัญหาของคนไข้วันโรคคือต้องกินยาให้ครบ และต่อเนื่องไม่น้อยกว่า 6 เดือน วิธีที่ดีที่สุดเพื่อป้องกันการลืมกินยา ก็คือ มีเจ้าหน้าที่พยาบาลหรืออาสาสมัครดูแลให้คนไข้กินยาทุกวัน แต่หากทำไม่ได้ วิธีป้องกันการลืมกินยา ที่คนไข้หลายรายใช้ได้ผลดี คือ การเก็บยาไว้ในที่ซึ่งมองเห็นง่าย ๆ และต้องมองทุกวัน เช่น บนโต๊ะกินข้าว, ที่ดีมน้ำ, บนหลังโทรศัพท์, หลังตู้เย็น, ตู้เลือกผ้า, โต๊ะแต่งหน้า หรือเขียนตัวหนังสือโต ๆ ติดไว้ในที่มองเห็นได้ง่าย

# ชีวิตยังมีหวัง ถ้ากำลังใจยังมีอยู่

บางคนอาจไม่เชื่อว่า การมีความรู้ความเข้าใจที่ถูกต้องเกี่ยวกับวัณโรคและเอดส์ จะสามารถชุมชนชีวิตผู้ป่วยวัณโรคที่ห้อแท้ลืนหวัง ทุกชีวิตสามารถจากความเจ็บป่วยได้จริง เรื่องราวที่ท่านจะได้อ่านต่อไปนี้ เป็นเรื่องจริงทั้งลืน (ยกเว้นเพียงชื่อชึงสมมุติชื่นแทนชื่อจริง เพื่อความเหมาะสมในการเผยแพร่) คนไข้เหล่านี้นอกจากเจ็บป่วยด้วยวัณโรคแล้ว ยังติดเชื้อเอดส์ร่วมด้วย หลายคนมีโรคอื่นแทรก เป็นที่น่าสนใจว่าทั้ง ๆ ที่ในสมัยก่อนยังไม่มียาต้านไวรัสเอดส์รักษาให้มีอนสมัยนี้ และคนไข้หลายคนยากจนไม่มีงานทำ บางคนถูกแยกให้อยู่คนเดียว แต่เหตุใดคนไข้เหล่านี้สามารถเอาชนะวัณโรคได้

ผู้จัดพิมพ์ขอขอบคุณคนไข้ทั้ง 6 ท่าน ที่อนญาตให้นำเรื่องราวและรูปภาพมาเผยแพร่ เพื่อเป็นความหวังและกำลังใจให้กับผู้ติดอยู่ในความทุกข์เหมือนที่พากษาเคยประสบมาก่อน เพื่อให้คนอื่น ๆ ได้รู้ว่าแม้ลำบากเพียงใด

“ ชีวิตยังมีหวัง ถ้ากำลังใจยังมีอยู่ ”

# นิตยา... ลำบากแค่ไหน ใจไม่



ก่อนการรักษา



หลังการรักษา

นางนิตยา (ชื่อสมมุติ) อายุ 28 ปี

นิตยาติดเชื้อเอ็ดส์จากสามีซึ่งเลี้ยงชีวิตไปแล้ว 5 ปี ทึ้งให้เธอและลูกอีก 2 คนต่อสู้ชีวิตกันตามลำพัง เธอกลับมาอยู่บ้านพ่อแม่พร้อมกับลูกสาว ส่วนลูกชายให้ญาติฝ่ายสามีช่วยดูแล เธอเริ่มป่วยด้วยอาการไข้ อ่อนเพลีย หอบเหนื่อย และไอมากจนทรมาณถึงกับนอนไม่ได้เลย เมื่อไปโรงพยาบาลตรวจพบว่าเป็นวัณโรคปอด เธอก็ตั้งใจว่าจะรักษาตัวเองให้หาย หลังจากกินยา\_rักษาวัณโรคไปได้ประมาณ 2-4 อาทิตย์ อาการไอลดลง ไม่ทรมาณเหมือนเดิม และไม่มีอาการหอบเหนื่อย เธอเล่าว่า ตั้งใจกินยามากค่อยระวังไม่ให้ลืม เพราะช่วงรักษาตัวอยู่ที่โรงพยาบาล เธอเห็นผู้ป่วยวัณโรคคนหนึ่งต้องถูกฉีดยาทุกวัน ซึ่งหมอบอกว่า ถ้ากินยาไม่ต่อเนื่อง สมำเสมอจะทำให้เชื้อดื้อยา ต้องเริ่ม

# ເຄຍອມແພ້ ແນວແນກິນຍາ ເພື່ອອູ່ດຸແລລູກ

ຮັກຂາກັນໃໝ່ ແລະ ຕ້ອງໃຊ້ຢາສືດດ້ວຍ  
ນິຕາຍາເປັນຕົວອຍ່າງຂອງຜູ້ຕິດ  
ເຂົ້ອເອດສົ່ງທີ່ປ່ວຍເປັນວັນໂຮບທີ່ທຽດ  
ອົດທນໃນການຕ່ອສູ່ກັບວັນໂຮບອຍ່າງ  
ເຂັ້ມແຂງມາກ ໃສ່ໃຈໃນກາຣກິນຍາ  
ໂດຍໄໝເຄຍຍ່ອທ້ອຕ່ອຄວາມລຳບາກ  
ໃດ ຈະແນວ່າເຊື່ອຈະເປັນເຂົ້ອຮາໃນປາກ  
ທຳໃຫ້ແນ້ວແຕ່ກິນນໍາກົດລຳບາກແລະ  
ທຽມານມາກ ບາງຄົງຄົງກັບກຳລັ້ນຍາ  
ໄໝໄດ້ແລຍ ແນ້ຈະບດຍາໃຫ້ເປັນພົງ  
ແລ້ວກົດຕາມ ແຕ່ເຮອກົດທນກິນຍາ  
ຊ່ວງເຕືອນທີ່ 4 ແລະ 5 ຂອງກາຣກິນ  
ຍາ ເຊື່ອມີອາການປວດຫວ່າ ອາເຈີນ  
ບ່ອຍ ກິນຍາເຂົ້າໄປກົດອາເຈີນອອກ  
ທົມດ ຕ້ອງກິນໃໝ່ ແຕ່ເຮອກົດໄໝເຄຍ  
ຫຼຸດ ແລະ ຄອຍບັນທຶກກາຣກິນຍາໃນ  
ສຸມດເພື່ອໄໝໃຫ້ສັບສນ ແນ້ຈະ  
ອາເຈີນອອກຫວີ່ເຈັບປາກຈນກິນ  
ໄໝເປັນເວລາຫວີ່ອກິນໄມ້ໄດ້ ກົດຈະຈຳ

ໄວ້ຕລອດເພື່ອກິນໃໝ່ໃຫ້ຄຽບ  
ຄຽບທີ່ນີ້ນິຕາຍາປ່ວຍຫັກມາກ  
ຈາກໂຮບອວຍໂອກາສ ຄືວ່າ ເຂົ້ອຮາໃໝ່  
ສມອງຈນປວດຫວ່າມາກ ຫັກ ຕາຄ້າງ  
ໄມ້ຮູ້ສຶກຕົວ ຕອນນັ້ນຄືດວ່າຕົວເອງໄໝ  
ຮອດແລ້ວ ແຕ່ໃນທີ່ສຸດເຮອກໜ້າຍໄດ້  
ແລະ ຕັ້ງහන້າຕັ້ງຕາຕ່ອສູ່ຂີວິຕແລະ  
ຮັກຂາໂຮບຕ່າງ ຈະ ຕ່ອໄປອຍ່າງອົດທນ  
ຈນກະທ່ົງຫ້າຍຈາກວັນໂຮບ ອາການ  
ເຈັບປ່ວຍຕ່າງ ດີ່ຈື້ນ ຂ່າຍເລື້ອ  
ຕົວເອງໄດ້ ເຮັບອກວ່າ “ວັນໂຮບ  
ຮັກຂາໄດ້ ກົດຈະກົດເປັນຕົວອຍ່າງຂອງຜູ້  
ປ່ວຍທີ່ຫ້າຍຈາກກາຣຮັກຂາ ຈະໄດ້ເປັນ  
ກຳລັງໃຈໃຫ້ຄົນອື່ນ ຈະ ແລ້ວກົດໄໝອຍກ  
ໃຫ້ພ່ວແມ່ມາດູແລເຮົາ ແລະ ເຮົາຕ້ອງ  
ອູ່ດຸແລລູກດ້ວຍ”

# สุดา... “กินยาแต่ละครั้ง<sup>แต่ก็อดทนเพื่อความเป็นธรรม”</sup>



ภาพหลังการรักษา

นางสุดา (ชื่อสมมุติ) อายุ 34 ปี

เธอเป็นผู้หญิงอีกคนหนึ่งซึ่งโชคดีที่ติดเชื้อเอ็ดล์และวันโรคจากสามี เมื่อสามีเสียชีวิตสุดอกกลับไปอยู่บ้านพ่อแม่ของเธอ แล้ววันหนึ่ง เธอเกิดป่วยหนักจนต้องเข้าโรงพยาบาลนอนป่วยอยู่ 4 วัน 3 คืน หมอก็บอกว่า เธอถูกเชื้อวันโรคด้วยโอกาส โภมตีร่างกายของเธอที่อ่อนแอจากการติดเชื้อเอ็ดล์ แต่หมอก็บอกเธอว่าวันโรคปอดรักษาให้หายได้จึงควรรักษา เพราะจะช่วยให้เธอหายจากอาการทรมานต่าง ๆ ที่เกิดจากวันโรคได้ เช่น การไออย่างรุนแรง ทอบ หายใจลำบาก และจะช่วยป้องกันไม่ให้คนที่อยู่ใกล้เธอติดเชื้อวันโรคจากเธอตัวอย่าง

# สุดาเล่าว่า เธอตัดสินใจรักษา แล้วก็ไม่เคยคิดที่จะเปลี่ยนใจด้วย ตัว “ต้องใช้เวลานานเป็นชั่วโมง กว่าจะกลืนยาให้ครบจำนวนใน แต่ละวัน” ตือนนี้เป็นเชื้อร้ายในช่อง ปากและคอ รู้สึกอ่อนเพลีย กิน อาหารไม่ได้ใจจนเหมือนใจขาด ให้ได้ แต่ก็ต้องฝืนกลืนยาให้ครบ ในแต่ละวัน โดยมีแม่ให้กำลังใจทุก คืน” แม้จะรู้ว่าต้องกินนานนิดต่อ ไปถึง 6 เดือนกว่าจะหาย แต่สุดา ก็อดทนตั้งใจกินยาจนครบไม่เคย ขาด ไม่เคยลืม จนกระทั่งอาการดี ขึ้นเรื่อยๆ และเธอ ก็หายจาก วันโรค มีสุขภาพแข็งแรง มีแรง



ทำงานได้อย่างเดิม น้ำหนักเพิ่ม  
จาก 33 กิโลกรัมเป็น 39 กิโลกรัม  
 เพราะในช่วงที่อาการรีมดีขึ้น เธอ  
 กินได้นอนหลับ ไม่ต้องทราบ  
 จากอาการต่างๆ ของวันโรค  
 เธอบอกว่า ความตั้งใจที่จะ  
 กินยาให้ครบ มาจาก “เพาะรัก  
 พ่อแม่ หมอนอกกว่าถ้ากินยา รักษา  
 ก็จะไม่แพร่เชื้อวันโรคให้พ่อแม่  
 เลยตั้งใจกินยา เพาะเป็นห่วงไม่  
 อายากให้พ่อแม่และคนอื่นๆ มา  
 ติดวันโรคจากเรา แค่เราเป็น  
 คนเดียว ก็แย่พอแล้ว”

# เสนาะ... เพรา



ก่อนการรักษา



หลังการรักษา

นายเสนาะ (ชื่อสมมุติ) อายุ 34 ปี

เสนาะเป็นพ่อเมีย เข้าเป็นอีกคนหนึ่งซึ่งติดเชื้อเอ็ดส์แล้วป่วยเข้าโรงพยาบาลด้วยอาการหอบ ไอ เหนื่อย รักษาไม่ทันหายก็กลับบ้านก่อน ต่อมาระยะเวลาหลายวันตรวจพบว่า เขายังคงป่วยเป็นวัณโรคปอด พยาบาลจึงตามเยารักษาวัณโรคไปให้เขาที่บ้าน แนะนำให้เขากินยา แต่กินยาไปได้พักหนึ่ง ก็เกิดอาการแพ้ เข้าจึงคิดจะหยุดกินยา เพราะรู้สึกว่าทานกินต่อไปไม่ไหว ร่างกายอ่อนเพลียมาก อาเจียนตลอด จนกินอะไรไม่ได้เลย

เขาเล่าว่า “ตอนนั้นนะ รู้สึกท้อแท้ สิ้นหวัง ลูกไม่ไหว ไม่อยากลูก นึกแต่อยากร้าย เพราะคิดว่าตัวเราเป็นทั้งวัณโรคทั้งเอ็ดส์” แต่โชคดีที่พยาบาลเยี่ยมบ้านแนะนำนำพ่อไปรักษา

# ະຄົດສູ່ ຈຶ່ງຢືນໄດ້ອີກ

ສາວໂດຍອົບໃບຍໍໃຫ້ເຂົ້າໃຈວ່າວັນໂຮມ  
ຮັກໝາໃຫ້ຫຍ່າໄດ້ ແລະຜູ້ຕິດເຊື່ອເອດລ໌  
ໄມ້ໃຊ້ຄົນສິ້ນທີ່ວັນ ດ້ວຍເອດທນກິນ  
ຍາຕ່ອໄປ ທີ່ສຳຄັນດີ່ວິວ ການກິນຍາ  
ຮັກໝາວັນໂຮມເປັນການປົ້ນກັນໄມ້ໃຫ້  
ຜູ້ປ່ວຍແພ່ວວັນໂຮມໄປຕິດຕ່ອໄຫ້ຄົນ  
ອື່ນ ດັນທີ່ຄອຍດູແລ້ວເຂົ້າຈະໄດ້ໄມ້ຕ້ອງ  
ເລື່ອງວັນຕະຫຼາດກັບການຕິດເຊື່ອ  
ວັນໂຮມຈາກເຂົ້າດ້ວຍ ເນື້ອເສນະໄດ້  
ພັ້ງແລ້ວ ກົດສິນໃຈທີ່ຈະກິນຍາສູ້ກັບ  
ໂຮມຕ່ອໄປ ໂດຍຄຽບຄວາມຍິ່ງໃຫ້  
ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອດູແລ້ວໃນການກິນຍາ  
ໃຫ້ຄຽບດ້ວນ ຕ່ອນເນື່ອງ

ແລ້ວເສນະກົດພວບວ່າຕານເອງ  
ຕັດສິນໃຈໄມ້ຜິດແລ້ຍ ເພຣະເນື້ອ  
ອົດທນກິນຍາຈາກຄຽບ 6 ເດືອນ ໃນ  
ທີ່ສຸດເສນະກົດຫຍ່າຍຈາກວັນໂຮມ ກລັບ  
ມາມີສູ້ກາພທີ່ແໜ້ງແຮງ ໄກຈະເຊື່ອວ່າ

ເຂົາສາມາຮັດລຸກຂຶ້ນອົກໄປເລື່ອບຮດ  
ສາມລ້ອທ່າງຍໄດ້ມາເລື່ອງຄຽບຄວາ  
ໄດ້ ແລະຍັງໄດ້ຊ່ວຍແນະນຳຜູ້ປ່ວຍ  
ວັນໂຮມຈາຍອື່ນໆ ໃ້ມາຮັກໝາທີ່ໂຮງ  
ພຍາບາລເພື່ອໃຫ້ຫຍ່າປ່ວຍເໜືອນ  
ອຍ່າງເຂົ້າດ້ວຍ



# ด.ญ.พันทิพา...กำพร้าน้อย

ด.ญ.พันทิพา (ชื่อสมมุติ) อายุ 11 ปี



ภาพปัจจุบัน

พันทิพา เป็นเด็กหญิงผู้อ่อนเพี้ยนแม่ตัวยาจากเมืองไปหมอดแล้วด้วยโรคเอดส์ เธอเองเป็นผู้ติดเชื้อเอดส์ต้องอาศัยอยู่กับญาติของพ่อซึ่งให้เธออยู่ร่วมครอบครัวโดยไม่รังเกียจ ต่อมาพันทิพาเริ่มมีอาการเป็นไข้บ่อยๆ อ่อนเพลีย เปื่อยอาหาร มีผื่นขึ้นเป็น丘疹 หาย หาย เป็นอยู่นานร่วมเดือน จึงไปตรวจที่โรงพยาบาลประจำจังหวัด หมอบอกว่าพันทิพาป่วยเป็นวัณโรคทำให้ญาติที่อยู่ด้วยกลัวติดวัณโรคจากเธอ จึงสร้างกราะตือบเล็กๆ แยกให้เด็กหญิงไปอยู่คนเดียว และจัดหาอาหารแยกให้ต่างหาก

ถึงจะรู้สึกน้อยใจที่ต้องเผชิญความเจ็บป่วยโดยลำพัง แต่เด็กหญิงวัย 11 ปีคนนี้ กลับไม่ยอมแพ้เช่นชาต้า ตั้งใจมั่นว่าจะต้องรักษาตัวเอง

# อยไม่ห้อถอย ถึงโดดเดี่ยว แต่ไม่เคยห้อ

ให้หายจากการวัณโรคให้ได้ เพราะไม่อยากแพร่เชื้อโรคให้คนอื่น และเชื่อว่าชีวิตยังมีความหวัง “หนูกินยา raksha wan โรคของทุกวัน ไม่เคยลืมกินยาค่ะ เพราะหมอนอกกว่าถ้ากินยาไม่ต่อเนื่องจะทำให้เชื้อดื้อยา rakkha ไม่หาย หนูอยากหายก็เลยค่อยเตือนตัวเองให้กินยา บางทีญาติเขาก็เตือนด้วย หมอนอกกว่าถ้าผู้ติดเชื้อเอ๊ดส์ดูแลตัวเองให้ดีรักษาโรคหายโอกาสต่างๆ ให้หายก็จะมีชีวิตอยู่ได้นาน หนูเชื่อ เพราะเห็นพี่เนหนูบ้านเข้าแข้งแรง หมอบอกว่าวัณโรคก็หายได้ถ้ากินยาให้ครบ 6 เดือน”

เมื่อเด็กหญิงกินยา rakkha wan โรคไปได้ถึงเดือนที่ 3 เธอเริ่มรับยาต้านไวรัสเอ๊ดส์ด้วย ตอน

แรกมีอาการแพ้ยาต้าน เกิดปวดห้อง อาเจียน แต่เมื่อร่างกายปรับตัวได้ อาการก็หายไป เธอจึงกินยา rakkha wan โรคไปพร้อมกับกินยาต้านไวรัส ทุกวันนี้พันทิพายเป็นเด็กหญิงที่แม่จะตัวเล็กผอม แต่มีสุขภาพแข็งแรง หน้าตาแจ่มใส พูดคุยร่าเริงตามวัยของเธอ ญาติที่ดูแลเธอในปัจจุบันก็มีความเข้าใจที่ถูกต้องเกี่ยวกับวัณโรค ว่าไม่ต้องกลัวว่าจะติดวัณโรคจากผู้ป่วยที่กินยา rakkha wan โรคอย่างเคร่งครัด เพราะหลังจากกินยาไปได้ 3 อาทิตย์ ยาจะไปละกัดกันไม่ให้ผู้ป่วยแพร่เชื้อวัณโรคไปให้คนอื่น ดังนั้นผู้ป่วยจึงสามารถกินข้าวและอยู่ร่วมกับคนอื่นได้

# ធម្មំ... គិតលើវាទេ



ก่อนการรักษา



หลังการรักษา

นายชูชัย (ชื่อสมมุติ) อายุ 34 ปี

ตอนแรกที่ญาติพากชัยเข้าโรง  
พยาบาลนั้น ทุกคนคิดว่าเขาคง  
“ไม่รอด” แน่แล้ว เพราะเข้าป่วย  
หนักมาก มีอาการหอบ ไออย่างหนัก  
และอ่อนเพลียหมดเรียวแรง หมออ  
บอกว่าเข้าป่วยเป็นวันโรคปอด แต่  
ยังไปกว่านั้นคือ จากการตรวจเลือด  
พบว่าชัยติดเชื้อเอเดลส์อยู่ก่อนด้วย!  
ถึงอย่างนั้นก็ตาม เขาก็ยังตัดสินใจ  
ว่าจะรักษาวันโรค โดยไม่คิดว่าติด  
เชื้อเอเดลส์แล้วจะรักษาวันโรคไปทำไม  
 เพราะเชื่อว่าผู้ติดเชื้อเอเดลส์ยังมีความ  
หวังอยู่ ทั้งๆ ที่ตอนนั้นยังไม่มีการ  
จ่ายยาต้านไวรัสเหมือนปัจจุบันด้วย  
แต่เขาก็ไม่ท้อถอยที่จะสู้ต่อไป

ឯកសារនេះបានរចនាមួយឡើង និងបានគ្រប់គ្រងដោយភ្លាមៗ  
និងតាមលក្ខណៈរបស់ខ្លួន ដូចមានការបញ្ជាក់ពីការបង្ហាញ  
និងការបង្ហាញទិន្នន័យ និងការបង្ហាញទិន្នន័យ និងការបង្ហាញទិន្នន័យ

# หมื่นติดคุก 6 เดือน

จากการทราบของวันโรคได้แต่ชี้ชัยก์พบว่าการกินยาไม่ใช่เรื่องง่ายเลย เพราะหลังจากกินยารักษาวันโรคได้ช่วงหนึ่ง เขาก็มีอาการแพ้ยา ตัวเหลือง อาเจียน ตลอดจนกินข้าวกินปลาไม่ได้ ร่างกายรู้สึกอ่อนเพลียไม่มีแรง หมอบึงให้หยุดยาชั่วคราวประมาณ 10 วัน ช่วงนั้นอาการต่าง ๆ ดีขึ้น มีแรง ไม่อ้าเจียน แต่ก็ต้องเริ่มกินยาอีก เพราะหยุดนานไม่ได้ เชื่อจะดื้อยา เขากินยาแล้วก็รู้สึกไม่มีแรง และมีอาการคันตามตัว เป็นอย่างนี้ตลอด แต่เขาก็อดทน คันก็เกาไปเรื่อย

ชูชัยเล่าว่า “เคยนึกท้อเหมือนกัน เพราะตอนนั้นทราบจนคิดว่าตัวเองไม่รอดแน่แล้ว ยิ่งตอนที่คิดว่าต้องกินยาไปอีกตั้ง 6 เดือน

ล้มกินไม่ได้ ขาดก็ไม่ได้ แต่ญาติและเพื่อน ๆ เข้าให้กำลังใจ บอกว่าคิดเลี้ยว่ameื่อนติดคุกสัก 6 เดือน ก็แล้วกัน” เขายังแข็งใจสู้ต่อไม่ยอมหยุดยา แล้วร่างกายก็ค่อย ๆ พื้นตัวขึ้น น้ำหนักตัวเพิ่มมากขึ้น จากตอนเริ่มรักษา มีน้ำหนักแค่ 40 กิโลกรัม เมื่ออาการดีขึ้น จันหายจากวันโรคเขามีน้ำหนักเพิ่มขึ้นเป็น 45 กิโลกรัม และเคยขึ้นสูงสุดถึง 47 กิโลกรัมด้วย ทำให้สุขภาพโดยทั่วไปแข็งแรงขึ้นด้วย

# อัมพร... ไม่คิดมาก



ก่อนการรักษา



หลังการรักษา

นางอัมพร (ชื่อสมมุติ) อายุ 29 ปี

อัมพรเป็นคนเนื้อ ต่อมาตามไปอยู่กับสามีที่เป็นลูกเรือประมงที่ชุมพร และติดเชื้อเอดส์จากสามีแล้ววันหนึ่งเธอ ก็ส่งข่าวบอกแม่ว่า เธอป่วยหนัก อยากกลับบ้านแต่ไม่มีเงินค่ารถ แม่ของเธอส่งเงินไปให้ เมื่อกลับมาถึงบ้าน แม่พาเธอเข้ารักษาตัวที่โรงพยาบาลในอำเภอ ด้วยอาการไข้ ไอ หอบเหนื่อย อ่อนเพลีย และน้ำหนักที่ลดหายไปถึง 7 กิโลกรัม หมออเอกชเรย์ปอดส่ง semen ให้ไปตรวจ แล้วก็พบว่าเธอป่วยเป็นวัณโรคปอด

อัมพรโชคดีที่เป็นคนไม่คิดอะไรมากจนทำให้ตนเองเลี้ยงกำลังใจ เธอบอกว่าตั้งแต่ติดเชื้อเอดส์แล้ว เธอไม่สนใจว่าใครจะคิดยังไง เพราะคิดว่าไม่ได้มีแต่เธอคนเดียวที่ติดเอดส์ และติดเอดส์หรือไม่ติดเอดส์

# คิดแต่จะหายอย่างเดียว

ก็ต้องพยายามอ่อนกัน เมื่อรู้ว่าครัวเรือนเกียจไม่ไปข้องเกี่ยวด้วย แต่คนที่มีความรู้เกี่ยวกับเอดส์ที่ไม่กลัวและพูดจากน้อยเมื่อันเดิม ก็ฟี การไม่คิดมาก ทำให้เธอไม่เครียดซึ่งเป็นผลดีกับสุขภาพ เธอรักษาตนโรคไปตามที่หมอยังแนะนำด้วยการกินยาอย่างต่อเนื่องตลอดไม่เคยลืม และไม่เคยคิดจะเลิก

เธอเล่าว่า “กินยาตลอด เขาให้กินก็กิน ไม่ได้คิดอะไรมาก ปลั๊ว ทุกคนเกิดมาต้องพยายามเหมือน

กันหมด ใจจะเร็วจะช้า เรื่องกินยาไม่เคยห้อหรือกลัว” หลังกินยาติดเชื้)oเอดส์ที่รักษาตนโรคอย่างตั้งใจ ไม่ลื้นหวัง และพบว่ายังมีความหวังอยู่เสมอ

อันพรเป็นอีกด้วยของผู้ติดเชื้)oเอดส์ที่รักษาตนโรคอย่างตั้งใจ ไม่ลื้นหวัง และพบว่ายังมีความหวังอยู่เสมอ

หากคุณเป็นคนหนึ่ง ที่มีใจ慈悲ต่าเหมือนคนเหล่านี้  
โปรดรู้เผิดว่า

- ชีวิตยังมีหวัง ถ้ากำลังใจยังมีอยู่
- วันโรครักษาให้หายได้ ถ้ามีความรู้ ความตั้งใจ
- เอดส์เป็นโรคเรื้อรัง รักษาไม่หาย แต่ไม่ใช่ ต้องพยายามเดียว “ขอให้ทุกท่านมีความรู้ ความหวังกำลังใจในการสู้ชีวิตต่อไป... ”

# បាប្រាំដី

องค์กร, หน่วยงาน, บุคคล ดังต่อไปนี้ที่กรุณากิจกรรมความอ่อนแคระห์ จนกระทั่งหนังสือสำเร็จลงได้

- ผู้ป่วย และญาติที่อนุญาตให้พิมพ์เรื่องราวและรูปภาพ ด้วยคุณลักษณะ ที่ต้องการให้ผู้ป่วยคนอื่นได้รับประโยชน์ และมีกำลังใจในการต่อสู้กับวัณโรค
  - ผู้ผลิตป้องกันเอ็ດเดลส์แห่งประเทศไทย (JFAP) สนับสนุนค่าจัดพิมพ์
  - อาจารย์อรศรี งามวิทยาพงศ์ สำนักบันทึกอาสาสมัคร มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ อนุเคราะห์เขียนเรื่อง และออกแบบการนำเสนอในหนังสือนี้เพื่อให้ผู้ป่วยและประชาชนทั่วไปสนใจและเข้าใจเนื้อหาได้โดยง่าย
  - ศาสตราจารย์นายแพทย์ชัยเวช นุชประยูร, นายแพทย์วัฒน์ อุทัยรวิทัย, แพทย์หญิงพัชรี ขันติพงษ์, นายแพทย์เจริญ ชูโชคิภาร, แพทย์หญิงศรีประพา เนตรนิยม, นายแพทย์ปฐม ลวนร์คปัญญาเลิศ, Dr.Takashi Yoshiyama, Dr.Hideki Yanai, Dr.Norio Yamada ให้ความอนุเคราะห์อ่านร่างต้นฉบับและให้คำแนะนำด้านวิชาการ
  - คุณอมรรัตน์ วิริยะประสาท โภยานาลเชียงรายประชานุเคราะห์ อนุเคราะห์ เรื่องและรูปของผู้ป่วย
  - โรงพยาบาลแม่จัน: สามารถมรณผู้ติดเชื้ออเดลส์ กรุณาอ่านร่างต้นฉบับและให้ข้อแนะนำปรับปรุงเนื้อหา, พญ.สุคนธิ์ บุรณะเบญจเลถียร พญ.นันทา พัฒนาภิตติกุล นพ.โชคิพงษ์ คิริพิพัฒน์มงคล และ พยาบาลวิภาวดีน์ ใช้อาจ กรุณาร่วมรับประทานอาหารกับผู้ติดเชื้ออเดลส์และผู้ป่วยวัณโรค เพื่อจัดทำgapประกอบ
  - ประชาชนบ้านท่าอ้อ ตำบลทรายขาว อำเภอพาน จังหวัดเชียงราย อนุเคราะห์อ่านร่างต้นฉบับ รวมทั้ง บริจาคเงิน 300 บาท ร่วมจัดพิมพ์หนังสือ: คุณลุนันท์ หม้ออุด, คุณจันดา ปานใจ, คุณชนวน บุญยืน, คุณจันสม ปานสามี, คุณมูล ดุเนย, คุณพิชัย บุญรอด และ คุณจุฬารัตน์ มะโนเวียง ช่วยประสานงาน
  - คุณศศิธร อุดมกรรพ์ สถาบันการจัดการแบบองค์รวม (กรุงเทพฯ) อนุเคราะห์ประสานงานด้าน การผลิตในทุกขั้นตอน
  - เจ้าหน้าที่สำนักงานวิจัยวัณโรค, สถาบันวิจัยวัณโรคแห่งประเทศไทย ช่วยประสานงานกับผู้ป่วย: คุณ อุทุมพร ทับทิมฉาย; คุณพัชรินทร์ ดวงแก้ว; คุณมาลีรัตน์ สัมพันธ์ลิทม์; คุณไมเมตรี อยู่เงิน; คุณสายหยุด มูลเพ็ชร์, คุณวนรุษ ประมวลการ
  - กัญานมิตราจากสถาบันคาร์โลลินสก์แห่งประเทศไทย สวีเดน ร่วมบริจาคค่าจัดพิมพ์ 5,297.40 บาท
  - คุณ Lisa Imadzu อนุเคราะห์ ตรวจแก้หนังสือฉบับภาษาอังกฤษ

ความตื่นของหนังสือเล่มนี้ขอมอบให้แก่ท่านผู้อ่านและบุคคลดังกล่าวข้างต้น ขอบพระร่วงทั้งหลาย เป็นความรับฟังของบรรณาธิการอำนวยการแต่เพียงมือเดียว

## จินตนา งามวิทยาพงศ์-ยานainer

## บรรณาธิการอำนวยการ

มิถุนายน 2547



# มูลนิธิวิจัยวันโรคและโรคเอดส์

## วิจัยก้าวไกล ประสานใจ ต้านภัยวันโรคและเอดส์

### ใบอนุญาตจดตั้งมูลนิธิเลขที่ ๑.๒๒๒/๒๕๔๕

#### ความเป็นมาของมูลนิธิ

วันโรคและเอดส์เป็นปัญหาสาธารณสุขเร่งด่วนระดับโลก รวมทั้งเป็นปัญหาของประเทศไทย ในปี พ.ศ.2535 กลุ่มนักศึกษาปริญญาเอกชาวไทยและชาวต่างประเทศได้ร่วมทีมการวิจัยเป็นสหสาขาวิชาและทำการศึกษาวิทยานิพนธ์ที่เกี่ยวข้องกับการป้องกันและควบคุมโรคเอดส์ โดยมีพื้นที่การวิจัยอยู่ที่จังหวัดเชียงราย ด้วยความตระหนักถึงปัญหาของวันโรคและโรคเอดส์ และรู้ถึงคุณูปการของการวิจัยที่มีต่อการควบคุมโรค กลุ่มนักศึกษาดังกล่าว ได้ทำการวิจัยอย่างต่อเนื่อง ประสบการณ์หนึ่งที่ควรจะขอและการวิจัย ได้ข้อสรุปว่า การแก้ไขปัญหาที่มีความ слับซับซ้อน เช่น วันโรค และโรคเอดส์ จะต้องมีการระดมความร่วมมือและสนับสนุนการวิจัยฝึกอบรมในทุกระดับ ทั้งระดับนักวิชาการและระดับชุมชน ทั้งในประเทศไทยและระหว่างประเทศ

การจัดตั้งมูลนิธิวิจัยวันโรคและโรคเอดส์ เป็นกลไกหนึ่งที่จะช่วยสนับสนุนการขับเคลื่อนงานวิจัยและการพนึกประชากม เพื่อต่อสู้กับภาวะวิกฤตการณ์ของวันโรคและโรคเอดส์ มูลนิธิฯได้รับอนุมัติให้จดทะเบียนตามกฎหมายอย่างเป็นทางการเมื่อเดือนมิถุนายน 2545 เป็นองค์กรพัฒนาเอกชนที่ไม่แสวงหากำไร มีวัตถุประสงค์เพื่อทำการศึกษาวิจัยทางด้านวิทยาศาสตร์, สังคมศาสตร์ และระบบวิทยาเกี่ยวกับวันโรค, โรคเอดส์ และปัญหาสาธารณสุขอื่นที่เกี่ยวข้อง และสนับสนุนการฝึกอบรมและการพัฒนาทรัพยากรบุคคลทางด้านการแพทย์และสาธารณสุขตลอดจนให้การปรึกษาทางด้านวิชาการที่เกี่ยวข้องกับวันโรค โรคเอดส์ และปัญหาสาธารณสุขอื่นที่เกี่ยวข้อง

#### คณะกรรมการบริหารมูลนิธิฯ

ประธาน	ดร.จินตนา งามวิทยาพงศ์-ยานัน, พย.บ.(เกียรตินิยม), 硕.ม., PhD.
รองประธาน	นพ.ปัจฉิม สรรค์ปัญญาเลิศ, พ.บ.(เกียรตินิยม), Dr.P.H.
กรรมการ	ดาเรศ ชูครี พย.บ., M.P.H.
กรรมการและเหรัญญิก	ปิยะนุช ชัชวาลย์, ศ.บ.
กรรมการและเลขานุการ	สายหยุด มูลเพ็ชร์ พย.บ, M.P.H.

# การให้การความรู้เป็นบุญกุศลอันประเสริฐ

หนังสือเล่มนี้ เกิดขึ้นมาจากแรงบันดาลใจของนักวิจัย ที่เห็นปัญหาการขาดความรู้ที่ถูกต้องเกี่ยวกับวัณโรคและโรคเอดส์ เห็นปัญหาสังคมมีการรังเกียจผู้ป่วย เห็นปัญหาผู้ป่วยห้อแท้และสิ้นหวังในชีวิต และเห็นปัญหาเจ้าหน้าที่สาธารณสุขเองก็ห้อแท้ในการดูแลผู้ป่วย แต่นักวิจัยก็พบว่า การให้ความรู้และความเชื่อที่ถูกต้องเกี่ยวกับโรค สามารถแก้ไขปัญหาต่างๆได้อย่างมหัศจรรย์ นักวิจัยจึงได้ถ่ายทอดประสบการณ์จากการวิจัยออกมาในหนังสือเล่มนี้

หากท่านเห็นว่าหนังสือเล่มนี้มีประโยชน์ โปรดช่วยเผยแพร่ให้ความรู้แก่ผู้อื่นต่อไป สำหรับหน่วยงานที่ต้องการใช้หนังสือนี้เพื่อให้ความรู้แก่ผู้ป่วย ประชาชนทั่วไป หรือใช้ในการฝึกอบรม สามารถติดต่อขอรับหนังสือได้ ที่มูลนิธิวิจัยวัณโรคและโรคเอดส์

หากท่านมีจิตศรัทธา สามารถสนับสนุนกิจกรรมของมูลนิธิฯ ได้โดย:

- ติดต่อโดยตรงที่มูลนิธิวิจัยวัณโรคและโรคเอดส์ เลขที่ 1050/2 ถนนสถานพยาบาล อำเภอเมือง จังหวัดเชียงราย 57000  
โทรศัพท์ 053-752-162, 01-764-2400  
โทรสาร 053-752-448 email: [thrf@tbhiv.org](mailto:thrf@tbhiv.org)
- บริจาคเงินเข้าบัญชีมูลนิธิวิจัยวัณโรคและโรคเอดส์ ธนาคารกสิกรไทย สาขาเชียงราย เลขที่บัญชี : 154-2-76033-4